

W. A. MOZART

Missa in c

Missa in C minor

KV 427 (417^a)

Credo in unum Deum, Et incarnatus est,
Sanctus, Hosanna

rekonstruiert und ergänzt von
reconstructed and completed by
Helmut Eder

Klavierauszug
nach dem Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe von
Piano Reduction
based on the Urtext of the New Mozart Edition by

Lilia Vázquez



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 4846a

VORWORT

Mozarts große Messe in c-Moll KV 427 (417^a) ist Fragment geblieben; in dieser Gestalt ist sie ohne alle Ergänzung im Rahmen der Neuen Mozart-Ausgabe 1983 erschienen. Um Mozarts Fragment in den nur teilweise von Mozart niedergeschriebenen Sätzen *Credo in unum Deum, Et incarnatus est* sowie *Sanctus* und *Hosanna in excelsis* (mit Teilwiederholung der Fuge nach dem *Benedictus*) musizierfähig zu machen, bringt dieser Klavierauszug in den erwähnten Sätzen die vom Verlag in Auftrag gegebene Rekonstruktion und Ergänzung von Helmut Eder. In Mozarts Niederschrift des Satzes *Et incarnatus est* sind zwei leer gebliebene Systeme unterhalb der drei solistischen Holzbläser nicht bezeichnet. Die Rekonstruktion und Ergänzung von Helmut Eder bringt im oberen der beiden Systeme in C notierte Hörner ad libitum und lässt das untere System leer.

Hosanna-Fuge: Wie im Vorwort zum NMA-Notenband S. XVIIIf. dargelegt, hatte Mozart eine von einem Doppelchor auszuführende Zweithemen-Fuge geplant, überliefert ist jedoch nur ein Chor. Die Rekonstruktion und Ergänzung von Helmut Eder verlegt, im Gegensatz zum NMA-Text, die Takte 18–27 (1. Viertel) des Chorbasses in Chor II (der Bass in Chor I pausiert dementsprechend in diesen Takten), wodurch in der Fugensexposition eine konsequente Trennung der beiden Themen, aufgeteilt auf Chor II (erstes Thema) und Chor I (zweites Thema), erreicht wird.

Der Dank des Verlages gilt Herrn Professor Helmut Eder (Salzburg); er gilt weiterhin Frau Dr. Monika Holl (München) und Herrn Kirchenmusikdirektor Klaus Martin Ziegler (Kassel) für manchen Hinweis bei Rekonstruktion und Ergänzung.

PREFACE

Mozarts great Mass in C minor K. 427 (417^a) was destined to remain a fragment, and it is in this form that it was published in 1983 in the New Mozart Edition without any further additions. The *Credo in unum Deum, Et incarnatus est*, the *Sanctus* and *Hosanna in excelsis* (with its partial repetition of the fugue after the *Benedictus*) had only been partially completed by Mozart. In order to make the entire mass performable, the publishers commissioned Helmut Eder to reconstruct and complete the above-mentioned movements. This piano reduction reproduces the result of his work. In Mozarts manuscript of the movement *Et incarnatus est*, there are two unspecified staves left empty below the three soloistic woodwinds. Helmut Eder has added horns ad libitum (notated in C) in the upper of the two staves, and left the lower staff empty.

Hosanna fugue: As elucidated in the preface to the NMA Volume p. XVIIIf., Mozart had planned a double fugue to be performed by a double chorus here; however, only one chorus has been transmitted. Contrary to the NMA text, Helmut Eder's reconstruction and completion transferred bars 18–27 (first quarter note) of the choral bass to chorus II (the bass in chorus I thus accordingly rests in these bars), thereby obtaining a consistent separation of the two subjects in the fugal exposition, divided among chorus II (first subject) and chorus I (second subject).

The publishers wish to extend their special thanks to Professor Helmut Eder (Salzburg) and would also like to thank Dr. Monika Holl (Munich) and Church Music Director Klaus Martin Ziegler (Kassel) for their advice and help with the reconstruction and completion.